



MARQUE: POLTi
REFERENCE: SV440_DOUBLE
CODiC: 4271203



NOTICE



Vaporetto®

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION **MANUAL**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com



SV420_ FRESCOVAPOR**SV400_ HYGIENE****PANNO PAVIMENTI**

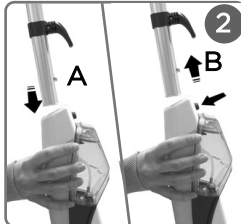
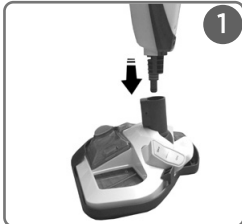
FLOOR CLOTH
CHIFFON POUR SOLS
PAÑO DE SUELOS
BODENREINIGUNGSTUCH
PANO PAVIMENTOS

**TELAIO PER TAPPETI E MOQUETTE**

FRAME FOR FLOOR BRUSH
CHÂSSIS POUR BROUSSE POUR SOLS
CHASIS PARA CEPILLO DE SUELOS
RAHMEN FÜR FUSSBODENBÜRSTE
ESTRUTURA PARA ESCOVA PAVIMENTOS

**only SV420_ FRESCOVAPOR****FLACONE FRESCOVAPOR (1 x 200 ml)**

FRESCOVAPOR BOTTLE (1 X 200 ml)
FLACON FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)
FRASCO FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)
FRESCOVAPOR-FLÄSCHCHEN (1 X 200 ml)
FRASCO FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)



OPTIONAL

PAEU0216



KIT 3 SPAZZOLINI TONDI PICCOLI CON SETOLE IN NYLON
KIT 3 SMALL ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES
KIT 3 PETITE BROSSSE RONDE AVEC POILS EN NYLON
KIT 3 CEPILLO REDONDO PEQUEÑO CON CERDAS DE NYLON
KIT 3 KLEINE RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN
KIT 3 ESCOVA REDONDA PEQUENA COM CERDAS DE NYLON

PAEU0282



KIT 6 CUFFIE
KIT 6 CAPS
KIT 6 BONNETTES
KIT 6 FUNDAS
KIT 6 HAUBEN
KIT 6 PROTEÇÕES

PAEU0285



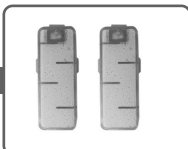
Fresco Vapor
(2 x 200 ml)

PAEU0332



KIT 2 PANNI IN MICROFIBRA
KIT OF 2 MICROFIBRE CLOTHS
KIT 2 CHIFFONS MICROFIBRES
KIT 2 PAÑOS DE MICROFIBRA
SET 2 MIKROFASERTÜCHER
KIT 2 PANOS EM MICROFIBRA

PAEU0336



KIT 2 FILTRI ANTICALCARE
KIT OF 2 LIMESCALE FILTERS
KIT 2 FILTRES ANTI-CALCAIRE
KIT 2 FILTROS ANTICAL
SET 2 KALKFILTER
KIT 2 FILTROS ANTICALCÁRIO

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito www.polti.com.

The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at www.polti.com.

Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, un SAV agréé ou sur le site www.polti.com.

Los accesorios opcionales están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, Centros de Asistencia Autorizado en la página web www.polti.com.

Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, bei den Autorisierten Kundendienstcenter oder auf www.polti.com erhältlich.

Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site www.polti.com.

BIENVENUE DANS LE MONDE DE VAPORETTO

SV420_FRESCOVAPOR ET SV400_HYGIENE SONT LES BALAIS VAPEUR DE POLTI POUR NETTOYER ET DÉSINFECTER LES SURFACES DE LA MAISON. ILS TUENT JUSQU'À 99,9 % DES GERMES ET BACTÉRIES ET LES ÉLIMINENT SANS L'EMPLOI DE DÉTERGENTS CHIMIQUES



DES ACCESSOIRES POUR TOUS LES BESOINS

En visitant notre site Web www.polti.com et dans les meilleurs magasins d'électroménager, vous pourrez trouver une large gamme d'accessoires afin d'accroître les performances et la praticité de vos appareils de même que rendre le nettoyage de votre maison plus facile.

Pour vérifier la compatibilité d'un accessoire avec votre appareil, recherchez la référence PAEUXXXX listée à côté de chaque accessoire sur la page 3.

Si le code d'accessoire que vous souhaitez acheter n'est pas répertorié dans ce manuel, nous vous invitons à contacter notre service clientèle pour plus d'informations.



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Connectez-vous au site www.polti.com ou appelez le Service Après-Vente Polti et enregistrez votre produit. Vous bénéficierez, dans les pays adhérents, d'une offre spéciale de bienvenue, serez toujours informé des dernières nouveautés Polti et pourrez acheter les accessoires et les consommables. Pour enregistrer votre produit, vous devez entrer, outre les données personnelles, le numéro de série (SN) figurant sur l'étiquette argentée située sur la boîte et sous l'appareil.

Pour gagner du temps et avoir votre numéro de série toujours à portée de main, notez-le dans l'espace prévu à cet effet sur le verso de la couverture du manuel.



NOTRE CHAÎNE OFFICIELLE YOUTUBE

Voulez-vous en savoir plus ? Visitez notre canal officiel : www.youtube.com/poltispa. Les nombreuses vidéos sur Vaporetto et sur tous les autres produits du monde Polti vous montreront l'efficacité de la force naturelle et écologique de la vapeur autant pour l'aspiration que pour le nettoyage.

Abonnez-vous au canal pour rester à jour sur nos contenus vidéo !

ATTENTION: Les consignes de sécurité sont énoncées seulement sur ce manuel.

AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI IMPORTANTES



ATTENTION ! AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LIRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL.



Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'accidents causés par une utilisation non conforme de cet appareil. Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit. Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ :



ATTENTION : Température élevée. Danger de brûlure ! Si cela est indiqué sur le produit, ne pas toucher les parties qui sont chaudes.



ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !

Cet appareil atteint des températures élevées. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des brûlures.

- N'effectuer que les opérations de démontage et d'entretien décrites dans les présentes instructions. En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas effectuer de réparations soi-même. En cas de choc violent, chute, dommage et chute dans l'eau, l'appareil peut ne plus être sûr. En cas de manipulations erronées et non autorisées, il existe un risque d'accidents. Toujours contacter les SAV agréés.
- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et les personnes non expertes que s'ils ont été préalablement informés sur l'utilisation en toute sécurité du produit et sur les dangers liés au produit. Ne pas laisser les enfants

jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer et effectuer l'entretien de l'appareil sans la surveillance d'un adulte. Mettre l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou en phase de refroidissement.

- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants : risque d'étouffement.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique en intérieur. **Pour réduire le risque d'accidents tels que les incendies, l'électrocution, les accidents et les brûlures aussi bien durant l'utilisation que durant les opérations de préparation, entretien et rangement, toujours suivre les précautions élémentaires énumérées dans le présent manuel.**

RISQUES LIÉS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - ÉLECTROCUTION

- Le système de mise à la terre et l'interrupteur à courant différentiel résiduel de sécurité, avec une protection magnétothermique de l'installation domestique, permettent une utilisation en toute sécurité des appareils électriques. Pour garantir la sécurité, contrôler que l'installation électrique à laquelle est raccordé l'appareil est réalisée conformément aux lois en vigueur.
- Ne pas raccorder l'appareil au secteur si la tension ne correspond pas à celle du circuit électrique domestique.
- Ne pas surcharger les prises électriques avec des fiches doubles et/ou des adaptateurs. Raccorder le produit uniquement à des prises de courant individuelles compatibles avec la fiche fournie.
- Ne pas utiliser de rallonges de taille non appropriée et non conformes à la loi car elles pourraient générer une surchauffe et par là un court-circuit, un incendie, une panne de courant et

des dommages au système. Utiliser uniquement des rallonges certifiées et correctement dimensionnées pour supporter la puissance de 16 A et raccordées à la prise de terre.

- Toujours éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur prévu à cet effet avant de le débrancher du secteur.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, ne pas tirer sur le câble ; saisir la fiche pour éviter d'endommager la prise et le câble.
- Toujours débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération de préparation, entretien et nettoyage.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Dérouler complètement le câble de l'enrouleur (si présent) avant de le brancher sur le secteur et avant d'utiliser l'appareil. Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.
- Ne pas tirer ni secouer le câble et ne pas le soumettre à des tensions (torsions, écrasements, étirements). Éloigner le câble de toute surface et partie chaude et/ou tranchante. Veiller à ce que le câble ne soit pas écrasé par des portes ou portails. Ne pas tendre le câble sur des arêtes. Éviter de piétiner le câble. Ne pas passer sur le câble. Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil, surtout si l'appareil est chaud.
- Ne pas remplacer la fiche du câble d'alimentation.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin de prévenir tout risque. Ne pas utiliser le produit si le câble est endommagé.
- Ne pas toucher ni utiliser l'appareil pieds nus et/ou avec le corps ou les pieds mouillés.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de récipients pleins d'eau comme les éviers, les baignoires, les piscines.
- Ne pas plonger l'appareil avec le câble et la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.

- Ne pas diriger la vapeur vers des équipements logeant des composants électriques et/ou électroniques.

RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DU PRODUIT - BLESSURES / BRÛLURES

- Ne pas utiliser le produit dans des endroits présentant un risque d'explosion et où des substances toxiques sont présentes.

Ne pas verser dans le réservoir de substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives et/ou liquides explosifs, parfums.

- Verser dans le réservoir uniquement de l'eau ou le mélange d'eau indiqué dans le chapitre « Quelle eau utiliser ».
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives. Le traitement et l'élimination des substances dangereuses doivent être effectués conformément aux instructions des fabricants de ces substances.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des poudres et liquides explosifs, hydrocarbures, objets en flammes et/ou incandescents.
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur telles que cheminées, poêles et fours.
- Ne pas obstruer les orifices et les grilles situés sur le produit.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur une partie du corps de personnes et d'animaux.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur les vêtements que l'on porte.
- Les chiffons, torchons et tissus sur lesquels une quantité de vapeur a été libérée atteignent des températures largement supérieures à 100 °C. Attendre quelques minutes et vérifier qu'ils ont refroidi avant de les utiliser. Éviter tout contact avec la peau s'ils sont encore chauds.

UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT

Vaporetto SV420_Frescovapor et SV400_Hygiene sont destinés à un usage domestique intérieur en tant que nettoyeur à vapeur, conformément aux descriptions et aux instructions contenues dans le présent manuel.

Lire attentivement et conserver ces instructions ; en cas de perte, consulter et/ou télécharger ce manuel sur le site Internet www.polti.com.

Toujours ranger l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.

POLTI se réserve le droit de procéder à toutes modifications techniques qui s'avèreraient nécessaires sans aucun préavis.

Avant de quitter l'usine, tous nos produits sont rigoureusement testés. Par conséquent, la chaudière et le réservoir de Vaporetto peuvent contenir de l'eau résiduelle.

Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et annuler la garantie

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE en matière d'équipements électriques et électroniques, ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ; le remettre à un centre de collecte officiel. Ce produit est conforme à la Directive EU 2011/65/UE



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément lorsqu'il n'est plus utilisable, et non pas avec les ordures ménagères. Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'appareil à la fin de sa durée de vie aux centres de collecte des déchets électroniques et électrotechniques. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. L'élimination non conforme du produit par le propriétaire entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

QUELLE EAU UTILISER DANS LA CHAUDIÈRE

Vaporetto SV420_Frescovapor et SV400_Hygiene ont été conçus pour fonctionner avec de l'eau du robinet d'une dureté moyenne comprise entre 8 ° et 20 °F. Si l'eau du robinet contient beaucoup de calcaire, utiliser un mélange de 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée disponible dans le commerce.

Avertissement : se renseigner sur la dureté de l'eau auprès du bureau technique municipal ou du service des eaux.

Remplacer périodiquement le filtre anti-calcaire comme décrit au chapitre 7.

Ne jamais utiliser d'eau distillée, d'eau de pluie ou de l'eau contenant des additifs (tels que l'amidon, le parfum) ou de l'eau issue d'autres appareils électroménagers, d'adoucisseurs d'eau et de carafes filtrantes.

Ne pas utiliser de produits chimiques ou détergents.

LES BALAIS VAPEUR VAPORETTO

SV420_Frescovapor et SV400_Hygiene sont des balais vapeur pratiques qui permettent de laver et de désinfecter les sols de la maison de manière pratique et sûre. Ils peuvent être utilisés sur des sols avec différents revêtements (carrelage, grès cérame, marbre, parquet, etc.) et permettent également de raviver les tapis et moquettes grâce à l'accessoire fourni. Des tests effectués par un laboratoire tiers et indépendant montrent que les balais vapeur Polti tuent et éliminent 99,9 % des germes et des bactéries, lorsqu'ils sont utilisés selon les instructions de ce manuel avec le chiffon microfibrés et pendant une durée continue de 30 secondes.

1. PRÉPARATION

- 1.1 Enlever l'emballage de l'appareil, vérifier le contenu et l'état du produit.
- 1.2 Raccorder l'appareil à la brosse, en faisant correspondre le trou présent sur la brosse avec le pivot situé sur l'appareil (1).
- 1.3 Insérer le tube avec la poignée dans l'ouverture aménagée sur l'appareil (2A), en prenant soin de faire coïncider le pivot présent sur le tube avec le trou situé sur l'appareil. Pour l'enlever, appuyer sur le bouton situé au-dessus du réservoir (2B) et tirer vers le haut.

1.4 Retirer le réservoir d'eau de l'appareil, en appuyant sur la touche supérieure et en tirant le réservoir vers l'extérieur (3).

Dévisser le bouchon du réservoir en le tirant vers l'extérieur (4), puis remplir le réservoir avec de l'eau.

Ne pas ajouter d'autres substances ou additifs dans le réservoir.

Revisser le bouchon du réservoir et raccrocher le réservoir à l'appareil.

Toujours débrancher le câble d'alimentation avant d'effectuer cette opération.

1.5 Le **modèle SV420** est muni d'un distributeur logé à l'intérieur de la brosse pour sols, à utiliser exclusivement avec FrescoVapor, le désodorisant naturel qui dégage un parfum agréable et élimine les mauvaises odeurs. Pour utiliser FrescoVapor, procéder comme indiqué au chapitre 5.

1.6 Dérouler complètement et brancher le câble d'alimentation à une prise de courant appropriée (5) et équipée d'une connexion de mise à la terre.

Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.

Le voyant de fonctionnement (couleur rouge) s'allumera. Attendre que le voyant vapeur prête s'allume (environ 15 secondes, couleur verte). L'appareil est prêt.

Avant de procéder au nettoyage à la vapeur, il est bon de brosser ou d'aspirer le sol ou la surface à traiter.

2. RÉGLAGE VAPEUR

uniquement pour le modèle SV420

On peut optimiser le débit de vapeur en tournant le bouton de réglage (7). Pour obtenir un débit plus important, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. En tournant la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le débit diminue. Voici quelques conseils pour effectuer le réglage :

- **Niveau maximum**: pour éliminer le tartre, les taches, la graisse ; pour nettoyer les sols résistants.
- **Niveau moyen**: pour nettoyer les sols et nettoyer et raviver les tapis et moquettes ;
- **Niveau minimum**: pour nettoyer les sols en parquet et stratifié.

3. NETTOYAGE DES SOLS

Avant d'utiliser l'appareil sur des surfaces délicates, vérifier que la partie en contact avec la surface est exempte de corps étrangers qui pourraient causer des rayures.

Avant de procéder au nettoyage à la vapeur, il est bon de brosser ou d'aspirer le sol.

S'assurer que les instructions du chapitre 1 ont été exécutées.

3.1 Accrocher la lingette fournie sur la brosse pour sols. Afin de faciliter l'application, le chiffon est muni d'un système d'accrochage/décrochage facile pour éviter d'avoir à se plier et à utiliser les mains. Il suffit de positionner la partie nettoyante du chiffon au sol et d'y placer la brosse (6). 3.2 Pour le **modèle SV420**, on peut régler l'intensité de la vapeur (7) : pour les sols durs et résistants ou avec de la saleté incrustée, régler le **niveau maximum** ; pour un nettoyage quotidien, régler le **niveau moyen** ; pour nettoyer les sols délicats tels que le parquet ou le stratifié, régler le **niveau minimum**.

3.3 Débloquer la brosse de l'appareil en inclinant l'appareil vers l'arrière et en s'aidant avec un pied, appuyer sur le bouton vapeur (8) situé sur la poignée, puis commencer les opérations de nettoyage en effectuant un mouvement de va-et-vient avec le balai. Pour arrêter la distribution de vapeur, relâcher le bouton vapeur.

3.4 La brosse est équipée d'une articulation flexible qui permet de nettoyer facilement les coins et les bords des meubles et des murs.

Pendant les opérations de nettoyage, on peut ranger le câble d'alimentation dans le crochet supérieur, pour éliminer tout obstacle (9).

La brosse est équipée de poils sur le côté arrière (10) pour éliminer les salissures tenaces. Replacer la poignée en position verticale en la bloquant, puis incliner de manière à faire adhérer les poils au sol et gratter la saleté.

Avant de retirer le chiffon de la brosse, le laisser refroidir quelques minutes. Puis poser un pied sur le symbole de la patte du chiffon et tirer le balai vapeur vers le haut.

ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil sans le chiffon.

ATTENTION : Pour un contrôle supplémentaire de la sécurité, distribuer de la vapeur sur une partie cachée et laisser sécher la partie traitée pour vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.

4. NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MOQUETTE

ATTENTION : Avant de traiter à la vapeur des tissus, lire les instructions du fabricant et toujours effectuer un test sur une partie cachée ou sur un échantillon. Laisser sécher la partie traitée afin de vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.


S'assurer que les instructions du Chapitre 1 ont été exécutées.

4.1 Placer la brosse, avec le chiffon accroché, dans le cadre, de manière à ce qu'elle puisse glisser sur la surface (11).

4.2 Pour le **modèle SV420** Régler l'intensité de la vapeur (7) ; pour ce type de surface, nous conseillons de régler le **niveau moyen**.

4.3 Débloquer la brosse de l'appareil en inclinant l'appareil vers l'arrière et en s'aidant avec un pied, appuyer sur le bouton vapeur (8) situé sur la poignée, puis commencer les opérations de nettoyage en effectuant un mouvement de va-et-vient avec le balai. Pour arrêter la distribution de vapeur, relâcher le bouton vapeur.

Pendant les opérations de nettoyage, on peut ranger le câble d'alimentation dans le crochet supérieur, pour éliminer tout obstacle (9).

4.4 Pour retirer le cadre, il suffit de poser un pied sur le symbole  correspondant et de tirer le balai vapeur vers le haut.

5. FRESCOVAPOR uniquement pour le modèle SV420

ATTENTION : Ne verser jamais FrescoVapor dans le réservoir d'eau.

FrescoVapor est un déodorant pour environnements qui contient des substances naturelles. Conçu pour se mélanger avec la vapeur, il dégage un parfum frais dans toutes les pièces et grâce à sa composition spéciale, il capture les mauvaises odeurs.

Pour utiliser FrescoVapor, procéder comme suit :

- Dévisser le bouchon du distributeur de désodorisant situé sur la brosse pour sols et remplir le distributeur avec le parfum de FrescoVapor (12).
- Revisser le bouchon (12).
- Pour distribuer le désodorisant, amener le sélecteur situé sur la brosse dans la position "ON". Amener à nouveau le sélecteur dans la position "OFF" pour interrompre la diffusion (13).

Durant la diffusion du désodorisant, les surfaces peuvent être légèrement plus humides car FrescoVapor se mélange à la vapeur de sortie. Pour bloquer la distribution de FrescoVapor, amener le sélecteur situé sur la brosse dans la position OFF.

Le sélecteur active exclusivement la diffusion de désodorisant qui se mélange à la vapeur. Il ne règle en aucun cas la quantité de vapeur. Pour régler la quantité de vapeur, utiliser le bouton de réglage de vapeur (7), uniquement modèle SV420.

Contenu du flacon : 200 ml e

FrescoVapor est en vente dans les magasins d'électroménagers, dans les SAV agréés Polti et sur le site www.polti.com.

ATTENTION :

- Tenir hors de portée des enfants.
- EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche avec de l'eau, NE PAS provoquer le vomissement.
- Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- Ne pas jeter dans la nature.

ATTENTION: Avant d'utiliser FrescoVapor sur les meubles rembourrés, cuirs, tissus particuliers et surfaces en bois, lire les instructions du fabricant et toujours effectuer un test sur une partie cachée ou sur un échantillon. Laisser sécher la partie traitée afin de vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.

6. ABSENCE D'EAU

Le niveau d'eau est toujours visible grâce au réservoir transparent.

Quand il n'y a plus d'eau à l'intérieur du réservoir, la vapeur cesse de sortir. Pour reprendre les opérations, il suffit de remplir le réservoir d'eau comme décrit au chapitre 1.

ATTENTION: Cette opération doit toujours être effectuée après avoir débranché l'appareil du réseau électrique.

Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, ne pas oublier de dérouler complètement le câble d'alimentation. Le crochet supérieur tourne de 180 °, ce qui permet d'enrouler rapidement le câble d'alimentation.

ATTENTION: Ne pas laisser l'appareil branché à la prise de courant avec le câble enroulé.

7. REMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-CALCAIRE

Vaporetto SV420_Frescovapor et SV400_Hygiene sont équipés d'un filtre contenant des résines spéciales capables de retenir le calcaire et de prolonger la durée de vie de votre produit.

Il est conseillé de changer le filtre 3 fois par an.

7.2 Retirer le réservoir d'eau de l'appareil, en appuyant sur la touche supérieure et en tirant le réservoir vers l'extérieur (3).

7.3 Soulever délicatement la patte d'accrochage et enlever le vieux filtre (14).

7.4 Placer le nouveau filtre en exerçant une pression et vérifier qu'il est parfaitement inséré (15), puis remettre en place le réservoir d'eau.

Les filtres anti-calcaire sont disponibles dans les SAV agréés et sur le site www.polti.com.

8. ENTRETIEN GÉNÉRAL

S'assurer que l'appareil est éteint et débranché du secteur.

Pour le nettoyage extérieur de l'appareil, utiliser uniquement un chiffon mouillé.

Tous les accessoires se nettoient à l'eau courante. S'assurer qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau.

Après avoir utilisé les brosses, laisser refroidir les poils dans leur position naturelle, de manière à éviter toute déformation.

Ne pas utiliser de produits nettoyants.

Les chiffons peuvent être lavés en suivant les instructions fournies sur l'étiquette.

9. RANGEMENT

9.1 Éteindre et débrancher l'appareil du secteur.

9.2 Vider complètement le réservoir d'eau, pour éviter d'éventuelles pertes d'eau.

9.3 Avant de retirer le chiffon de la brosse, attendre quelques minutes pour le laisser refroidir.

9.4 Enrouler le câble d'alimentation autour des crochets des enrouleurs (16).

10. DÉPANNAGE - CONSEILS

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Absence de tension.	S'assurer que l'appareil est branché au courant comme indiqué au chapitre 1.
La vapeur ne sort pas	Absence d'eau. Appareil éteint.	Débrancher l'appareil, remplir le réservoir d'eau et attendre environ 15 secondes, puis utiliser l'appareil. S'assurer que l'appareil est branché au réseau comme il est indiqué au chapitre 1.

UNIQUEMENT POUR MODÈLE SV420_FRESCOVAPOUR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil est allumé mais distribue peu de vapeur.	La vapeur est réglée au niveau minimum.	Tourner le bouton de réglage vapeur pour augmenter le débit de vapeur.
L'appareil distribue trop d'eau sur le sol.	Bouton de réglage vapeur réglé au maximum.	Réduire la quantité de vapeur au minimum et, si nécessaire, interrompre momentanément le jet tout en continuant de frotter les surfaces.
En vaporisant, il n'y a pas de débit FrescoVapor.	Sélecteur désodorisant en position OFF. Vérifier le niveau de FrescoVapor	Amener le sélecteur en position ON. Remplir le distributeur avec FrescoVapor.
Vapeur trop humide avec FrescoVapor.	La vapeur se mélange avec FrescoVapor.	Interrompre la distribution de FrescoVapor pour réduire l'humidité de la vapeur.

Si les problèmes persistent, contacter un SAV agréé (www.politi.com pour une liste à jour) ou le Service Clients.

GARANTIE

Cet appareil est réservé à un usage domestique et ménager, il est garanti pendant deux ans à compter de la date d'achat pour tout défaut de conformité existant au moment de la livraison des marchandises ; la date d'achat doit être attestée par un récépissé valable délivré par le vendeur.

En cas de réparation, la machine devra être accompagnée d'une preuve d'achat valide.

La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur dérivant de la Directive Européenne 99/44/CE relative à certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, droits que le consommateur peut faire valoir face au vendeur.

Cette garantie est valable dans tous les pays qui transposent la Directive Européenne 99/44/CE. Pour les autres pays s'appliquent les réglementations locales en matière de garantie.

CAS DE GARANTIE

Durant la période de garantie, Polti effectue gratuitement les interventions de réparation, sans facturer au client les frais de main-d'œuvre ou de matériel, du produit présentant un défaut de fabrication ou un vice d'origine.

En cas de défauts irréparables, Polti se réserve le droit de proposer au client de remplacer gratuitement le produit.

Pour obtenir une intervention sous garantie, le consommateur devra contacter un SAV agréé Polti et présenter un document délivré par le vendeur à des fins fiscales sur lequel figure la date d'achat du produit. A défaut de la preuve d'achat du produit indiquant la date d'achat, les interventions seront payantes. Conserver soigneusement la preuve d'achat pendant toute la période de garantie.

CAS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Tout défaut ou dommage qui n'est pas dû à un défaut de fabrication
- Les défaillances dues à une utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation décrite dans le manuel d'instructions qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit ;
- Les défaillances résultant d'un accident (incendie, court-circuit) ou imputables à des tiers (altérations).
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de composants non originaux Polti, par les réparations ou les altérations effectuées par un personnel ou des SAV non agréés Polti.
- Les dommages causés par le client.
- Les pièces (filtres, brosses, gaines, batterie, etc.) endommagées par la consommation (biens consommables) ou par l'usure normale.
- Les dommages causés par le tartre.
- Les défaillances causées par le manque d'entretien/nettoyage selon les instructions du fabricant.
- Le montage d'accessoires non originaux Polti, modifiés ou non adaptés à l'appareil.

L'utilisation inappropriée et/ou non conforme aux instructions d'utilisation et à toute autre mise en garde et disposition contenue dans le présent manuel, annule la garantie.

Polti décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui pourraient résulter directement ou indirectement de personnes, biens ou animaux ou dus au non-respect des indications du manuel d'instructions, en particulier les avertissements relatifs à l'utilisation et à l'entretien du produit.

Pour consulter la liste actualisée des SAV agréés Polti, se connecter au site www.polti.com



POLTI[®]

NATURAL HOME FEELING

Vaporella[®]

Vaporetto[®]

LECOASPIRA

Vaporetto[®]

Forzaspira[®]

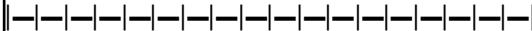
UNICO

www.politi.com



REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:



CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	902 351 227
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0845 177 6584
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:

